

**EGZAMIN MATURALNY
W ROKU SZKOLNYM 2015/2016**

**FORMUŁA DO 2014
(„STARA MATURA”)**

**JĘZYK WŁOSKI
POZIOM ROZSZERZONY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ
ARKUSZ MJW-R1**

MAJ 2016

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Przetwarzanie tekstu	1.1.	Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b).	<i>dotato</i>
	1.2.		<i>storico</i>
	1.3.		<i>arredamento/arredo</i>
	1.4.		<i>bellezza</i>
	1.5.		<i>decenni</i>
	1.6.		<i>nascita</i>

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Przetwarzanie tekstu	2.1.	Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b).	<i>di non uscire</i>
	2.2.		<i>benché stia</i>
	2.3.		<i>così intelligente come</i>
	2.4.		<i>quanta gente viene</i>

Uwagi do zadań 1. i 2.

1. Odpowiedź uznaje się za poprawną tylko wtedy, gdy wpisywane wyrazy lub fragmenty zdań są w pełni poprawne gramatycznie i ortograficznie.
2. Akceptowane są również inne odpowiedzi, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

Schemat punktowania w zadaniach 1. i 2.

0,5 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadanie 3.

1. W ostatnich czasach coraz częściej można znaleźć ogłoszenia w Internecie, w których oferuje się wolne miejsca podczas wspólnych podróży samochodem. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz wady i zalety takiego sposobu podróżowania.
2. Napisz **recenzję** książki podróżniczej, która zwróciła Twoją uwagę ze względu na atrakcyjną szatę graficzną oraz załączone do niej materiały dodatkowe.
3. Napisz **opowiadanie** o wydarzeniu mającym miejsce podczas festiwalu filmowego, które spowodowało, że poznałeś(-aś) ciekawą osobę i dostałeś(-aś) atrakcyjną ofertę pracy.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach: treść (5 punktów), kompozycja (4 punkty), bogactwo językowe (5 punktów) oraz poprawność językowa (4 punkty).

Zdający mógł zredagować wypowiedź na jeden z trzech zaproponowanych w zadaniu tematów. Ocena pod względem kryterium treści jest powiązana z tematem, ocena pracy egzaminacyjnej w pozostałych aspektach (kompozycja, bogactwo językowe oraz poprawność językowa) jest dokonywana według kryteriów niezależnych od konkretnego tematu.

Kryterium treści:

	Obszar standardów	Standard
Temat 1.	III. Tworzenie tekstu	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób (III. 2 d).
Temat 2.		
Temat 3.		Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej relacjonowanie wydarzeń (III. 2 b).

Pozostałe kryteria:

	Obszar standardów	Standard
KOMPOZYCJA	III. Tworzenie tekstu	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).
BOGACTWO JĘZYKOWE	I. Wiadomości	Zdający zna różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	III. Tworzenie tekstu	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).

Zasady oceniania wypowiedzi pisemnych przedstawione są na stronach 6–15.

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie ze słuchu	4.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c).	F
	4.2.		F
	4.3.		V
	4.4.		F
	4.5.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	V

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie ze słuchu	5.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 1 b).	D
	5.2.		C
	5.3.		F
	5.4.		E
	5.5.		B

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie ze słuchu	6.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d).	D
	6.2.		B
	6.3.		A
	6.4.		A
	6.5.		C

Zadanie 7.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie tekstu czytanego	7.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).	D
	7.2.		A
	7.3.		B
	7.4.	Zdający określa intencje nadawcy tekstu (II. 2 e).	B

Zadanie 8.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie tekstu czytanego	8.1.	Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu (II. 2 f).	E
	8.2.		C
	8.3.		A
	8.4.		F
	8.5.		D

Schemat punktowania w zadaniach 4.-8.

1 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadanie 9.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie tekstu czytanego	9.1.	Zdający rozpoznaje różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne w podanym kontekście (II. 2 j).	D
	9.2.		A
	9.3.		B
	9.4.		A
	9.5.		B
	9.6.		D

Schemat punktowania zadania 9.

0,5 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

KRYTERIA OCENIANIA WYPOWIEDZI PISEMNEJ

ROZPRAWKA

Kryterium oceny		A		B		C											
zdający:		zdający:		zdający:		zdający:											
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat dostosowuje treść do formy wypowiedzi: – formułuje tezę – omawia temat – podsumowuje temat zna realia danego obszaru językowego (<i>kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości</i>)	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem 2. prawidłowo formułuje tezę/ antytezę adekwatną do tematu 3. omawia temat, trafnie dobierając argumenty za i przeciw 4. podsumowuje temat 5. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego	1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem 2. formułuje tezę/antytezę pozostającą w związku z tematem 3. omawia temat, częściowo trafnie dobierając argumenty za i/lub przeciw 4. podejmuje próbę podsumowania tematu 5. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego	1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu 2. nieudolnie formułuje tezę/ antytezę lub nie formułuje jej 3. omawia temat, często nietrafnie dobierając lub pomijając argumenty za i/lub przeciw 4. podsumowanie nie wynika z tekstu rozprawki lub nie podsumowuje tematu 5. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego	PUNKTACJA 5 pkt		5		4 – 3 – 2		1 – 0						
	POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA tworzy spójny tekst uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując proporcje między częściami pracy <i>graficznie wyodrębnia główne części pracy</i> zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu	1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%	1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad $\pm 10\%$	PUNKTACJA 4 pkt		4		3 – 2		1 – 0					
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA		III. BOGACTWO JĘZYKOWE stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi <i>dostosowuje styl do formy wypowiedzi</i>	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała	PUNKTACJA 5 pkt		5		4 – 3 – 2		1 – 0					
	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów	PUNKTACJA 4 pkt		4		3		2		1		0

RECENZJA

	Kryterium oceny	A		B		C	
	zdający:	zdający:		zdający:		zdający:	
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat dostosowuje treść do formy wypowiedzi: – podaje informacje o recenzowanej pozycji – podaje informacje o zawartości treściowej recenzowanej pozycji – ocenia – poleca bądź nie, podając przyczyny zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości)	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem 2. podaje pełną informację o recenzowanej pozycji (twórca, okoliczności powstania dzieła, okoliczności odbioru) 3. podaje krótką informację o zawartości treściowej recenzowanej pozycji (np. skrót fabuły, prezentacja głównych postaci, problematyki) 4. dokonuje pełnej, wieloaspektowej oceny (np. fabuły, akcji, pracy reżysera, gry aktorów, scenografii, opracowania muzycznego, sposobu ekspozycji obiektów na wystawie) 5. poleca bądź odradza, wskazując na walory/wady recenzowanej pozycji 6. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego		1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem 2. podaje częściową informację o recenzowanej pozycji lub pomija niektóre istotne informacje 3. podaje zbyt szczegółową lub zbyt ogólną informację o zawartości treściowej utworu 4. dokonuje niepełnej oceny uwzględniając niektóre elementy 5. poleca bądź odradza, nie wskazując na walory/wady recenzowanej pozycji 6. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego		1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu 2. podaje ogólnikową, mało konkretną informację o recenzowanej pozycji lub pomija większość informacji 3. streszcza utwór lub nie przedstawia zawartości treściowej recenzowanej pozycji 4. dokonuje bardzo pobieżnej oceny lub nie dokonuje oceny 5. nie poleca ani nie odradza recenzowanej pozycji 6. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego	
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA tworzy spójny tekst uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy graficznie wyodrębnia główne części pracy zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej 2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi 3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy 4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu		1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście 2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy 3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy 4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%		1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną 2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy 3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy 4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%	
	PUNKTACJA 4 pkt	4		3 – 2		1 – 0	
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JĘZYKOWE stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi dostosowuje styl do formy wypowiedzi	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, uwzględniając specjalistyczne słownictwo z danej dziedziny sztuki 2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym 3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy		1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia 2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym 3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami		1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia 2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia 3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała	
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0	
POZIOM	IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów	
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0	

OPOWIADANIE

	Kryterium oceny	A		B		C				
	zdający:	zdający:		zdający:		zdający:				
POZIOM MERYTORYCZNY	I. TREŚĆ rozumie wybrany temat dostosowuje treść do formy: – określa tło akcji – odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego – przedstawia wydarzenie główne – opisuje reakcje ludzi, przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości)	1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem	2. określa czas, miejsce wydarzeń i bohaterów	3. logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego	4. szczegółowo przedstawia wydarzenie główne	5. przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia	6. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego			
	1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem	2. określa tylko dwa z trzech elementów (czas, miejsce wydarzeń, bohaterów)	3. nie zawsze logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego	4. niezbyt szczegółowo przedstawia wydarzenie główne	5. nie w pełni przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia	6. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego				
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0				
POZIOM KOMPOZYCJI	II. KOMPOZYCJA tworzy spójny tekst uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy graficznie wyodrębnia główne części pracy zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy	1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej	2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi	3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy	4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu	1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście	2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy	3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy	4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%	
	1. tworzy wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu	2. określa tylko jeden z trzech elementów (czas, miejsce wydarzeń, bohaterów) lub nie określa ich	3. przedstawia wydarzenia nie tworzące logicznego ciągu,	4. nie przedstawia wydarzenia głównego	5. nie opisuje reakcji ludzi, lub/i nie przedstawia wniosków i konsekwencji wydarzenia	6. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego				
	PUNKTACJA 4 pkt	4		3 – 2		1 – 0				
POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA	III. BOGACTWO JEZYKOWE stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi dostosowuje styl do formy wypowiedzi	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym	2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym	3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia	2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym	3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia	2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia	3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała
	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym	2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym	3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia	2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym	3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami				
	PUNKTACJA 5 pkt	5		4 – 3 – 2		1 – 0				
POZIOM	IV. POPRAWNOŚĆ JEZYKOWA stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji	błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów	błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów				
	1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym	2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym	3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy	1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia	2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym	3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami				
	PUNKTACJA 4 pkt	4	3	2	1	0				

W kryterium **kompozycji, bogactwa językowego i poprawności językowej** wyodrębnione zostały **podkryteria główne i drugorzędne** (podkryteria drugorzędne podane zostały w tabelach kursywą), przy czym podkryteria główne mają dwukrotnie większą wagę niż podkryteria drugorzędne.

USZCZEGÓLOWIENIE KRYTERIÓW OCENIANIA

TREŚĆ

Temat 1.

W ostatnich czasach coraz częściej można znaleźć ogłoszenia w Internecie, w których oferuje się wolne miejsca podczas wspólnych podróży samochodem. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz wady i zalety takiego sposobu podróżowania.

	A	B	C
1. zgodność z tematem	Rozprawka przedstawiająca wady i zalety korzystania z ogłoszeń internetowych, w których oferuje się wolne miejsca podczas wspólnych podróży samochodem.	Rozprawka przedstawiająca wady i zalety odbywania podróży z wykorzystaniem oferowanych miejsc w samochodzie, ale zdający nie odnosi się do elementu korzystania z ogłoszenia w Internecie. Rozprawka przedstawiająca wady lub zalety korzystania z ogłoszeń internetowych, w których oferuje się wolne miejsca podczas wspólnych podróży samochodem.	Rozprawka przedstawiająca wady lub zalety odbywania podróży z wykorzystaniem oferowanych miejsc w samochodzie, ale zdający nie odnosi się do elementu korzystania z ogłoszenia w Internecie.

Praca całkowicie niezgodna z tematem/poleceniem:

np.

- za i przeciw masowej turystyce
- opis wypoczynku wakacyjnego
- wady i zalety podróżowania samochodem

Uwagi:

1. Jeśli teza nie znajduje się na początku pracy, odejmowane są punkty w kompozycji.
2. Teza może być pytaniem. Taka teza jest kwalifikowana na poziom B lub C. Wyjątkiem jest pytanie *Quali sono i vantaggi e gli svantaggi di questo fenomeno?* (w tym przypadku poziom A).
3. Teza oceniana na poziom A musi zawierać wszystkie kluczowe elementy polecenia, np. *Al giorno d'oggi ci sono sempre più servizi in Internet che mettono in contatto i viaggiatori che hanno intenzione di percorrere la stessa tratta di strada. Condividere questo tipo di viaggio ha però dei lati positivi e negativi.*
(W pozostałych częściach pracy dopuszczalne jest zakwalifikowanie pracy na poziom A także w sytuacji, kiedy zdający używa nazw własnych serwisów internetowych oferujących taki typ podróżowania, np. BlablaCar)
4. Jeśli teza lub argumentacja przedstawiona w pracy odnosi się tylko do zalet albo wad, to praca jest kwalifikowana w danym podkryterium treści na poziom C.
5. Teza, w której zdający wyraża swoją własną opinię, używając zwrotów typu *Secondo me...*, *Penso che...*, jest kwalifikowana na poziom B.
6. Argumenty są uznawane za trafne, jeśli są zgodne z tematem.
7. Aby podsumowanie było zakwalifikowane na poziom A, musi wynikać z tematu i treści rozprawki.

Temat 2.

Napisz **recenzję** książki podróżniczej, która zwróciła Twoją uwagę ze względu na atrakcyjną szatę graficzną oraz załączone do niej materiały dodatkowe.

	A	B	C
1. zgodność z tematem	Recenzja dotyczy książki podróżniczej i uwzględnia dwa podane elementy polecenia: <ul style="list-style-type: none">• atrakcyjną szatę graficzną• załączone materiały dodatkowe.	Recenzja dotyczy książki podróżniczej i uwzględnia jeden z podanych elementów polecenia: <ul style="list-style-type: none">• atrakcyjną szatę graficzną LUB• materiały dodatkowe	Recenzja dotyczy książki, lecz nie wynika wyraźnie, jaka jest jej tematyka, uwzględniony jest przynajmniej jeden z dwóch elementów polecenia: <ul style="list-style-type: none">• atrakcyjna szata graficzna• materiały dodatkowe

Praca całkowicie niezgodna z tematem/poleceniem, np.

- recenzja książki, która nie ma charakteru podróżniczego i nie uwzględnia żadnego z podanych elementów.
- recenzja targów książki

Temat 3.

Napisz **opowiadanie** o wydarzeniu mającym miejsce podczas festiwalu filmowego, które spowodowało, że poznałeś(-aś) ciekawą osobę i dostałeś(-aś) atrakcyjną ofertę pracy.

	A	B	C
1. zgodność z tematem	<p>Opowiadanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none">• akcja rozgrywa się podczas festiwalu filmowego• autor poznał ciekawą osobę• autor dostał atrakcyjną ofertę pracy	<p>Opowiadanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none">• autor poznał ciekawą osobę• autor dostał atrakcyjną ofertę pracy <p>lecz nie ma wyraźnego odniesienia, że akcja rozgrywa się podczas festiwalu filmowego.</p> <p>Opowiadanie o wydarzeniu mającym miejsce podczas festiwalu filmowego, które spowodowało, że autor poznał ciekawą osobę, lecz brak odniesienia do oferty pracy.</p> <p>Opowiadanie o wydarzeniu mającym miejsce podczas festiwalu filmowego, na którym autor dostał atrakcyjną ofertę pracy, lecz brak odniesienia do nowo poznanej osoby.</p>	<p>Opowiadanie, w którym autor pisze o innej osobie, nie ma wyraźnego odniesienia, że akcja rozgrywa się podczas festiwalu filmowego, uwzględnia jednak dwa elementy polecenia:</p> <ul style="list-style-type: none">• bohater poznaje ciekawą osobę• dostaje atrakcyjną ofertę pracy.

Praca całkowicie niezgodna z tematem, np.

- wady i zalety organizowania festiwali filmowych
- opis festiwalu filmowego

KOMPOZYCJA

1. W obrębie kompozycji oceniane są błędy logiczne.
2. Konsekwencja w układzie graficznym pracy oznacza właściwy podział na akapity (np. oddzielne akapity na argumenty za i przeciw w rozprawce).

BOGACTWO JĘZYKOWE

1. Przy ocenie bogactwa językowego brane są pod uwagę struktury użyte we właściwym kontekście. Dopuszczalne są w nich drobne błędy, niezakłócające komunikacji (np. błędy ortograficzne).
2. W kryterium bogactwa językowego 5 punktów przyznaje się za pracę, która charakteryzuje się zróżnicowanymi strukturami gramatycznymi oraz urozmaiconym słownictwem na poziomie rozszerzonym.
3. Przy ocenie bogactwa językowego brane są pod uwagę błędy stylistyczne.
4. Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, nie przyznaje się punktów w kryterium bogactwa językowego.

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA

1. Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, nie przyznaje się punktów w kryterium poprawności językowej.
2. Oceniając pracę w kryterium poprawności językowej, oblicza się procent błędów w wypowiedzi zdającego.
Przy liczeniu błędów bierze się pod uwagę błędy językowe (gramatyczne i leksykalne), błędy ortograficzne oraz błędy interpunkcyjne, przy czym błąd ortograficzny i interpunkcyjny liczony jest jako 0,5 błędu. Liczy się błędy oznaczane na marginesie i odnosi się ich liczbę do liczby wyrazów w pracy, a następnie przyznaje się odpowiednią liczbę punktów, zgodnie z kryteriami podanymi poniżej:
4 p. – błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów
3 p. – błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów
2 p. – błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów
1 p. – błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów
0 p. – błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.

Klasyfikacja błędów w zadaniach otwartych

POZIOM PODSTAWOWY (PP) I ROZSZERZONY (PR)		
Rodzaje błędów	Oznaczenie w tekście	Oznaczenie na marginesie
1. błędy merytoryczne	linia falista podkreślająca błędny wyraz lub fragment	meryt. (<i>tylko na PR</i>)
a) błędy rzeczowe		
b) błędy logiczne		
2. błędy gramatyczne	linia prosta podkreślająca błędny wyraz lub fragment	jęz.
a) fleksyjne		
b) składniowe		
3. błędy leksykalne		
a) słownikowe (wyrazowe)		
b) frazeologiczne		
c) słowotwórcze		
4. błędy zapisu		
ortografia	linia prosta podkreślająca błędny wyraz	ort.
5. brak wyrazu	√	√jęz.
6. powtórzenie każdego rodzaju błędu	podkreślenia błędów jak wyżej	np. jęz.
POZIOM ROZSZERZONY (PR)		
7. błędy zapisu		
interpunkcja	linia prosta podkreślająca błędny znak interpunkcyjny	int.
brak znaku interpunkcyjnego	√	√int.
8. błędy w realizacji tematu		
nie na temat	[]	tem.
9. błędy stylistyczne	linia falista podkreślająca błędny wyraz lub fragment	styl.

Uwagi dotyczące sposobu oznaczania błędów

1. Jeśli w wyrazie jest błąd, podkreślany jest cały wyraz, a błąd oznaczany jest na prawym marginesie.
2. Jeśli błędna jest cała konstrukcja, podkreśla się całą konstrukcję i liczy jako jeden błąd.
3. Za błędne uznaje się zapisy poprawione przez zdającego w taki sposób, że nie można stwierdzić, która wersja została ostatecznie wybrana przez zdającego oraz podanie dwóch wersji do wyboru dla egzaminatora.
4. Powtórzony błąd to błąd identyczny, popełniony w tym samym wyrazie lub konstrukcji wyrażonej tymi samymi wyrazami.
5. Jeśli jest błąd w szyku, podkreślany jest wyraz lub wyrażenie, które znajduje się w niewłaściwym miejscu.
6. Błąd obejmujący dłuższy fragment tekstu zaznaczany jest na marginesie w linijce, w której kończy się błąd.
7. Jeśli w jednym wyrazie zostały popełnione różne błędy językowe, np. gramatyczny i leksykalny, wyraz podkreślany jest jeden raz i na marginesie oznacza się jeden błąd.
8. Jeśli w jednym wyrazie zostały popełnione dwa błędy tego samego rodzaju, wyraz podkreślany jest jeden raz i na marginesie oznacza się jeden błąd.
9. Jeśli w jednym wyrazie pojawią się błędy różnego typu (błąd językowy i błąd ortograficzny), oznaczane są jako błąd językowy/ortograficzny („jęz./ort.”), ale liczone jako jeden błąd (bez względu na liczbę błędów) i traktowane jako błąd językowy.
10. Jako błędy językowe (gramatyczne i leksykalne) oznaczane w skrócie „jęz.” traktuje się
 - błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu, np. *è, e*
 - błędy zmieniające formę gramatyczną wyrazu
 - słowa zbędne
 - niewłaściwe słowa w danym kontekście.
11. Za błąd merytoryczny (rzeczowy lub logiczny) uznaje się
 - powtórzony wyraz, np. *tuo, tuo*
 - niezrozumiały fragment tekstu.
12. Błędy ortograficzne – to błędy wynikające z:
 - nieprzestrzegania zasad ortografii (*melio*),
 - używania polskich liter (*mi zweglio*).
13. Błędy merytoryczne podkreślane są w tekście i oznaczane na marginesie. Błędy logiczne są brane pod uwagę w ocenie kompozycji, błędy rzeczowe w ocenie treści.
14. Brak znaku interpunkcyjnego oznacza się znakiem „√” w tekście i „√int.” na marginesie, błędny znak interpunkcyjny zaznacza się podkreśleniem w tekście i zapisuje się „int.” na marginesie.
15. Zapis liczby cyfrą nie jest błędem.
16. Wyrazy zapisane nieczytelnie uznawane są za błędy językowe.
17. Zdanie źle sformułowane stylistycznie, w którym są jeszcze inne błędy, podkreśla się w całości linią falistą, na marginesie zaznacza się „styl.” oraz wprowadza oznaczenia wszystkich błędów.
18. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film, gruppo*, np. *il film „M jak miłość”, la rivista „Świat Dysku”*.
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym, niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy,

np. *Ho letto Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są słowa oddzielone spacją, np. *a casa* (2 słowa), *nella nostra scuola* (3 słowa), *10.01.2015* (1 słowo), *10 gennaio 2015* (3 słowa).
2. Jako jeden wyraz liczone są:
 - słowa łączone dywizem, np. *e-mail*
 - formy skrócone, np. *c'è*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu
 - liczby, bez względu na ich długość, np. 1780.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* = 1 słowo, *XX sec.* = 2 słowa.
4. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
5. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu, np. *Io porto biala scarpe*. – 4 słowa.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć lub całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. Jeśli za wypowiedź przyznano w kryterium treści 0 punktów za zgodność z tematem, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
5. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych i interpunkcyjnych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej. Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, z mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
6. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
7. Jeżeli zdający umieścił w pracy adnotację *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.